

Appendix 1 BREC information and consent form

Title: Promoting Multilingualism and Indigenous Language pedagogy: The use of isiZulu in research module teaching among undergraduate nursing students at a selected University in KwaZulu-Natal

UKZN BIOMEDICAL RESEARCH ETHICS COMMITTEE

APPLICATION FOR ETHICS APPROVAL

For research with human participants (Biomedical)

INFORMED CONSENT RESOURCE TEMPLATE

Note to researchers: Notwithstanding the need for scientific and legal accuracy, every effort should be made to produce a consent document that is as linguistically clear and simple as possible, without omitting important details as outlined below. Certified translated versions (if applicable) will be required once the original version is approved.

There are specific circumstances where witnessed verbal consent might be acceptable, and circumstances where individual informed consent may be waived by BREC.

Information Sheet and Consent to Participate in Research

Date:

Greeting:

My name is Hlolisile Chiya from University of Kwa Zulu Natal , working as a Lecturer in the province of Kwa Zulu Natal (Discipline of Nursing ; College of Health Sciences) My contact numbers are 031 260 1083 or 0763179187 with the email address (chiyaw@ukzn.ac.za).

You are being invited to consider participating in a study that involves research on Promoting Multilingualism and Indigenous Language Pedagogy: The Use of isiZulu in Research Module Teaching Among Undergraduate Nursing Students at a Selected University in KwaZulu-Natal

The aim and purpose of this study is to explore the use of isiZulu in research module teaching among third-year nursing students at UKZN and its potential impact on learning outcomes. The study is expected to enrol participants in UKZN third years who are registered for the research module. The duration of your participation if you choose to enrol and remain in the study is expected to be one to two days maximum.

The study may involve the following risks and/or discomforts:

Potential Risks and Discomforts

The study poses no envisaged risks to participants. However, you may feel some discomfort when discussing sensitive topics related to healthcare experiences. You are free to stop the interview at any time.

Benefits

There are no direct benefits to you for participating in this study. However, your input will contribute to valuable insights that may help improve indigenous language use, potentially benefiting institutions of higher learning and others in the future.

Participation is entirely voluntary. You are free to decline or withdraw from the study at any time without any consequences for your access to healthcare services or your relationship with the hospital.

Compensation for Risk

No harm is anticipated in participating in this study; If any psychological harm arises from participation in this study, you will be provided with counselling as per UKZN institutional policy. Further information about support services will be provided if needed.

Confidentiality

Your personal information will remain strictly confidential. No identifying details will be used in the research report or shared with anyone outside the study team.

If you have any further questions or need additional information, please feel free to contact the research team at

Hlolisile Chiya

University of Kwa Zulu Natal, Gate three

Dennis Shepstone building, 4th Floor

Durban, 4001

Contact details: 0763179187

Email: Chiyaw@ukzn.ac.za

This study has been ethically reviewed and approved by the UKZN Biomedical research Ethics Committee (approval number_____).

In the event of any problems or concerns/questions you may contact the researcher at the contact details provided above, or the UKZN Biomedical Research Ethics Committee, contact details as follows:

BIOMEDICAL RESEARCH ETHICS ADMINISTRATION

Research Office, Westville Campus

Govan Mbeki Building

PrivateBagX54001

Durban

4000

KwaZulu-Natal, SOUTH AFRICA

Tel: 27 31 2602486 Email: BREC@ukzn.ac.za

Voluntary Participation

Participation in this research is entirely voluntary, and you are under no obligation to take part. If you choose to participate, you may withdraw from the study at any point without providing a reason. Refusal to participate or withdrawal from the study will not result in any penalty, loss or other benefits to which you are normally entitled.

Withdrawal Procedures and Potential Consequences

If you decide to withdraw, you may do so by notifying the researcher verbally or in writing. To ensure an orderly withdrawal, we may ask you to confirm whether the data already collected can still be used for the study. If you choose not to allow its use, the data will be destroyed.

- Withdrawal from the study will not affect your current or future care at the hospital.
- There are no negative consequences for withdrawing.

Costs and Incentives

There are no costs to you for participating in this study.

Confidentiality of personal will be maintained throughout the study , and no names will be entered into but codes of participants that will be anonymous and unlinked. The Focus Group Discussions schedule will ask general not personal questions. Although every effort will be made to ensure that other participants will respect the confidentiality of what you disclose in the group, this cannot be guaranteed. For this reason, you are advised not to disclose personally sensitive information in the focus group.

All collected data, including audio recordings, transcriptions, notes, and electronic documents, will be securely stored on a password-protected computer with restricted access. Backup copies of the data will be stored on encrypted external storage devices to prevent data loss.

Any hard copy documents, such as signed consent forms, will be kept in a locked cabinet located within the Discipline of Nursing at UKZN,

accessible only to the primary researcher and authorized members of the research team.

Data Confidentiality

Identifiable information will be removed from the dataset before analysis and during the reporting of findings. Data will be used exclusively for the purposes of this research study and any associated publications or presentations.

In line with UKZN's ethical guidelines, data will be retained securely for a minimum of 5 years after the completion of the study to allow for verification of findings and potential secondary analysis. After the retention period, all electronic data will be permanently deleted from storage devices, and hard copies will be shredded and disposed of securely.

DECLARATION OF CONSENT (Edit as required)

I (Name) have been informed about the study entitled (provide details) by (provide name of researcher/fieldworker).

I understand the purpose and procedures of the study (add these again if appropriate).

I have been given an opportunity to answer questions about the study and have had answers to my satisfaction.

I declare that my participation in this study is entirely voluntary and that I may withdraw at any time without affecting any treatment or care that I would usually be entitled to.

I have been informed about any available compensation or medical treatment if injury occurs to me as a result of study-related procedures.

If I have any further questions/concerns or queries related to the study I

understand that I may contact the researcher at (provide details).

If I have any questions or concerns about my rights as a study participant, or if I am concerned about an aspect of the study or the researchers then I may contact:

Tick (✓) which is applicable:

I hereby give permission to be audio-recorded during the data collection process.

(tick Yes/No)

Yes	No
-----	----

I hereby give permission to be video-recorded during the data collection process.

(tick Yes/No)

Yes	No
-----	----

I hereby give permission to be photographed during the data collection process.

(tick Yes/No)

Yes	No
-----	----

Signature of Participant

Date

Signature of Witness
(Where applicable)

Date

Signature of Translator
(Where applicable)

Date

BIOMEDICAL RESEARCH ETHICS ADMINISTRATION

Research Office, Westville Campus

Govan Mbeki Building

PrivateBagX54001

Durban

4000

KwaZulu-Natal, SOUTH AFRICA

Tel: 27 31 2602486 - Email: BREC@ukzn.ac.za